

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2005-2006

---

19 AVRIL 2006

---

**Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure disciplinaire applicable aux membres du barreau**

---

## AMENDEMENTS

---

N° 1 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Intitulé

**Remplacer l'intitulé du projet de loi comme suit :**

*« Projet de loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire relatives au barreau et à la procédure disciplinaire applicable aux membres du barreau ».*

Justification

L'objet du projet de loi est plus vaste que l'intitulé actuel ne le laisse paraître.

N° 2 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 2

**Remplacer l'alinéa 2 de l'article 432bis proposé par la disposition suivante :**

*« L'appel est notifié par lettre recommandée à la poste au président du conseil de discipline d'appel,*

---

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

3-1626 - 2005/2006 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2005-2006

---

19 APRIL 2006

---

**Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de tuchtprocedure voor de leden van de balie**

---

## AMENDEMENTEN

---

Nr. 1 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Opschrift

**Het opschrift van het wetsontwerp vervangen als volgt :**

*« Wetsontwerp tot wijziging van een aantal bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de balie en de tuchtprocedure voor de leden van de balie ».*

Verantwoording

Het voorwerp van het wetsontwerp is ruimer dan de huidige titel laat uitschijnen.

Nr. 2 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 2

**Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 432bis vervangen als volgt :**

*« Het hoger beroep wordt aan de voorzitter van de tuchtraad van beroep ter kennis gebracht bij een ter*

---

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

3-1626 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

*dans les quinze jours de la notification de la décision ».*

Justification

Le texte est aligné sur celui des articles 463, alinéa 2, et 473, alinéa 4, tel qu'il est proposé dans le projet.

N° 3 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34*bis* (nouveau)

**Insérer un article 34*bis* (nouveau) rédigé comme suit :**

*« Art. 34bis. — À l'article 502, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, premier tiret, du Code judiciaire, les mots « article 456, alinéa 1<sup>er</sup> » sont remplacés par les mots « l'article 455 ». »*

Justification

Les références internes du Code judiciaire sont mises en concordance avec les modifications apportées par le projet de loi.

N° 4 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34*ter* (nouveau)

**Insérer un article 34*ter* (nouveau) rédigé comme suit :**

*« Art. 34ter. — À l'article 508/5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, du Code judiciaire, les mots « article 469bis » sont remplacés par les mots « article 432bis ». »*

Justification

Les références internes du Code judiciaire sont mises en concordance avec les modifications apportées par le projet de loi.

N° 5 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34*quater* (nouveau)

**Insérer un article 34*quater* (nouveau) rédigé comme suit :**

*« Art. 34quater. — À l'article 508/5, § 4, alinéa 2, du Code judiciaire, les mots « articles 465 à 469 » sont remplacés par les mots « articles 458 à 462 ». »*

*post aangetekende brief binnen de vijftien dagen te rekenen vanaf de dag van de kennisgeving van de beslissing. ».*

Verantwoording

De tekst wordt in overeenstemming gebracht met de in het ontwerp voorgestelde tekst van het artikel 463, tweede lid en artikel 473, vierde lid.

Nr. 3 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34*bis* (nieuw)

**Een artikel 34*bis* (nieuw) invoegen, luidende :**

*« Art. 34bis. — In artikel 502, § 2, eerste lid, eerste streepje, van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « artikel 456, eerste lid » vervangen door de woorden « artikel 455 ». »*

Verantwoording

De interne verwijzingen in het Gerechtelijk Wetboek worden in overeenstemming gebracht met de wijzingen doorgevoerd door het wetsontwerp.

Nr. 4 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34*ter* (nieuw)

**In het ontwerp wordt een artikel 34*ter* invoegen luidende :**

*« Art. 34ter. — In artikel 508/5, § 1, vierde lid van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « artikel 469bis » vervangen door de woorden « artikel 432bis ». »*

Verantwoording

De interne verwijzingen in het Gerechtelijk Wetboek worden in overeenstemming gebracht met de wijzingen doorgevoerd door het wetsontwerp.

Nr. 5 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34*quater* (nieuw)

**Een artikel 34*quater* (nieuw) invoegen, luidende :**

*« Art. 34quater. — In artikel 508/5, § 4, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « de artikelen 465 tot 469 » vervangen door de woorden « de artikelen 458 tot 462 ». »*

## Justification

Les références internes du Code judiciaire sont mises en concordance avec les modifications apportées par le projet de loi.

N° 6 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34quinquies (nouveau)

**Insérer un article 34quinquies (nouveau) rédigé comme suit :**

*« Art. 34quinquies. — À l'article 508/7, alinéa 5, du Code judiciaire, les mots à « l'article 469bis » sont remplacés par les mots à « l'article 432bis ». »*

## Justification

Les références internes du Code judiciaire sont mises en concordance avec les modifications apportées par le projet de loi.

N° 7 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34sexies (nouveau)

**Insérer un article 34sexies (nouveau) rédigé comme suit :**

*« Art. 34sexies. — À l'article 508/8, alinéa 2, du Code judiciaire, les mots « articles 465 à 469 » sont remplacés par les mots « articles 458 à 462 ». »*

## Justification

Les références internes du Code judiciaire sont mises en concordance avec les modifications apportées par le projet de loi.

N° 8 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34septies (nouveau)

**Insérer un article 34septies (nouveau) rédigé comme suit :**

*« Art. 34septies. — À l'article 508/22, alinéa 2, du Code judiciaire, les mots « article 459 » sont remplacés par les mots « article 446ter ». »*

## Justification

Les références internes du Code judiciaire sont mises en concordance avec les modifications apportées par le projet de loi.

## Verantwoording

De interne verwijzingen in het Gerechtelijk Wetboek worden in overeenstemming gebracht met de wijzingen doorgevoerd door het wetsontwerp.

Nr. 6 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34quinquies (nieuw)

**Een artikel 34quinquies (nieuw) invoegen, luidende :**

*« Art. 34quinquies. — In artikel 508/7, vijfde lid van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « artikel 469bis » vervangen door de woorden « artikel 432bis ». »*

## Verantwoording

De interne verwijzingen in het Gerechtelijk Wetboek worden in overeenstemming gebracht met de wijzingen doorgevoerd door het wetsontwerp.

Nr. 7 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34sexies (nieuw)

**Een artikel 34sexies (nieuw) invoegen, luidende :**

*« Art. 34sexies. — In artikel 508/8, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « de artikelen 465 tot 469 » vervangen door de woorden « de artikelen 458 tot 462 ». »*

## Verantwoording

De interne verwijzingen in het Gerechtelijk Wetboek worden in overeenstemming gebracht met de wijzingen doorgevoerd door het wetsontwerp.

Nr. 8 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 34septies (nieuw)

**Een artikel 34septies (nieuw) invoegen, luidende :**

*« Art. 34septies. — In artikel 508/22, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « artikel 459 » geschrapt en vervangen door de woorden « artikel 446ter ». »*

## Verantwoording

De interne verwijzingen in het Gerechtelijk Wetboek worden in overeenstemming gebracht met de wijzingen doorgevoerd door het wetsontwerp.

## N° 9 DE M. HUGO VANDENBERGHE

## Art. 9

**Faire débiter l'alinéa 2 de l'article 457bis proposé par les mots suivants :**

« *Sans préjudice de l'application de l'article 457, § 5, alinéa 2, ».*

## Justification

Selon la rédaction actuelle de l'article 457bis, tous les membres du siège doivent connaître la langue de la procédure. Cette disposition ne peut toutefois pas porter préjudice aux procédures disciplinaires qui sont engagées devant le conseil de discipline près la cour d'appel de Liège, pour lequel il est prévu que deux membres au moins connaissent les langues allemande et française.

## N° 10 DE M. HUGO VANDENBERGHE

## Art. 19

**Compléter l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 466 proposé, par les mots « sans préjudice de l'application de l'article 457, § 5 ».**

## Justification

Voir la justification de l'amendement n° 9.

## N° 11 DE M. HUGO VANDENBERGHE

## Art. 24bis (nouveau)

**Insérer un article 24bis (nouveau), libellé comme suit :**

« *Art. 24bis. — L'article 471 du même Code est remplacé par la disposition suivante :*

« *Art. 471. — L'avocat suspendu doit s'abstenir de toute activité professionnelle pendant la durée de peine ».*

## N° 12 DE M. HUGO VANDENBERGHE

## Art. 32

**Remplacer l'article 32 par le texte suivant :**

« *Dans l'article 477quater du même code, remplacé par la loi du 22 novembre 2001 sont apportées les modifications suivantes :*

## Nr. 9 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

## Art. 9

**In voorgesteld artikel 457bis, tweede lid, de volgende woorden invoegen :**

« *onverminderd de toepassing van artikel 457, § 5, tweede lid, »*

## Verantwoording

In de huidige redactie van artikel 457bis moeten alle leden van het college de taal van de rechtspleging kennen. Deze bepaling kan echter geen afbreuk doen aan de tuchtprocedures die voor de tuchtraad bij het hof van beroep te Luik worden gevoerd en waar wordt bepaald dat tenminste twee leden de Duitse en de Franse taal kennen.

## Nr. 10 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

## Art. 19

**In het voorgestelde artikel 466, eerste lid, de volgende woorden invoegen : « onverminderd de toepassing van artikel 457, § 5, tweede lid ».**

## Verantwoording

Zie verantwoording van amendement nr. 9.

## Nr. 11 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

## Art. 24bis (nieuw)

**Een artikel 24bis (nieuw), invoegen, luidende :**

« *Art. 24bis. — Artikel 471 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :*

« *Art. 471. — De geschorste advocaat moet zich tijdens de duur van zijn straf van iedere beroepswerkzaamheid onthouden ».*

## Nr. 12 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

## Art. 32

**Artikel 32 vervangen als volgt :**

« *In artikel 477quater van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 22 november 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :*

a) Au § 1<sup>er</sup> les mots « hormis les articles 458 et 471, et du chapitre V », sont remplacés par les mots « hormis l'article 472 et 473 et du chapitre IV, section II ».

b) Au § 2 les mots « hormis les articles 458 et 471, et du chapitre V », sont remplacés par les mots « hormis l'article 472 et 473 et du chapitre IV, section II ». »

a) In § 1 worden de woorden « behalve de artikelen 458 en 471, en van hoofdstuk V » vervangen door de woorden « behalve artikel 472, § 1 »;

b) In § 2 worden de woorden « raad van de Orde van de balie » vervangen door het woord « tucht-raad ».

Hugo VANDENBERGHE.